

梅石小书生《史记》课外阅读材料

周一至周五，每日阅读1小段，通读文意。周末复习本周相关内容，熟记相关字词。

遵循前人点校传统，人名、地名下加横线，书名下加波浪线。

注释主要选用韩兆琦的注本。坎坎坡主整理。

李斯列传第二十七（节选）

李斯者，楚上蔡人也。年少时，为郡小吏，见吏舍^①厕中鼠食不洁^②，近人犬，数^③惊恐之。斯入仓，观仓中鼠，食积粟^④，居大庑^⑤之下，不见人犬之忧。于是李斯乃叹曰：“人之贤不肖^⑥譬如鼠矣，在所自处^⑦耳！”

【注】①吏舍：官吏居住或办公的房屋。②不洁：指粪便。③数：多次，屡次。引申为“每每，常常”。④积粟：堆积的谷子。⑤庑：堂下周围的廊屋。⑥不肖：不才，不贤。⑦所自处：自己立身的环境。处：在，立身。

乃从荀卿学帝王之术^①。学已成，度^②楚王不足^③事，而六国皆弱，无可为建功者，欲西入秦。辞于荀卿曰：“斯闻得时^④无怠，今万乘^⑤方^⑥争时，游^⑦者主^⑧事。今秦王欲吞天下，称帝而治，此布衣^⑨驰骛^⑩之时而游说者之秋^⑪也。”

【注】①帝王之术：五帝三王的治国策略。②度：揣测，估量。③足：值得，配。④得时：遇到时机。⑤万乘：指大国。⑥方：当，正当。⑦游：游说。⑧主：掌管，主持。⑨布衣：借指平民。⑩驰骛：奔走，奔竞。⑪秋：谷物成熟的时期。这里指得意的日子。

处卑贱之位而计^①不为^②者，此禽鹿^③视肉^④，人面^⑤而能强^⑥行者耳。故诟^⑦莫大于卑贱，而悲莫甚于穷困。久处卑贱之位，困苦之地^⑧，非^⑨世而恶^⑩利，自托^⑪于无为^⑫，此非士之情^⑬也。故斯将西说秦王矣。”

【注】①计：考虑，谋划。②不为：不做事。③禽鹿：禽兽。④视肉：（只知）看到肉（就吃）。⑤人面：长着人脸。⑥强：勉强。⑦诟：耻辱，侮辱。⑧地：处境，环境。⑨非：诋毁，讥议。⑩恶：憎恨，讨厌。⑪托：引申为“安”。⑫无为：道家指清静虚无、顺其自然。⑬情：志向，意志。

至秦，会^①庄襄王卒，李斯乃求为秦相文信侯吕不韦舍人；不韦贤^②之，任以为郎^③。李斯因以得说，说秦王曰：“胥^④人者，去其几^⑤也。成大功者，在因^⑥瑕衅^⑦而遂忍^⑧之。昔者秦穆公之霸，终不东并六国者，何也？诸侯尚众，周德未衰，故五伯^⑨迭^⑩兴，更^⑪尊周室。自秦孝公以来，周室卑微，诸侯相兼，关^⑫东为六国，秦之乘^⑬胜役诸侯，盖六世矣。”

【注】①会：恰巧，适逢。②贤：以为贤。③郎：官名。帝王侍从官的通称。④胥：须。等待。⑤去其几：无法察觉事情的征兆。去：离开。几：事情的征兆。⑥因：趁，趁机。⑦瑕衅：可乘之间隙。⑧忍：忍心，狠心。⑨五伯：五霸。⑩迭：交替，轮流。⑪更：交替，轮换。⑫关：函谷关。

今诸侯服秦，譬若郡县。夫以秦之强，大王之贤，由^①灶上骚^②除，足以灭诸侯，成帝业，为天下统一，此万世之一时^③也。今怠而不急就^④，诸侯复强，相聚约从^⑤，虽有黄帝之贤，不能并也。”秦王乃拜^⑥斯为长史，听其计，阴^⑦遣谋士赍^⑧持金玉以游说^⑨诸侯。诸侯^⑩名士可下^⑪以财者，厚遗^⑫结^⑬之；不肯者，利剑刺之。离^⑭其君臣之计，秦王乃使其良将^⑮随其后。秦王拜斯为客卿。

【注】①由：犹。②骚：扫。③万世之一时：万代才有一次的时机。形容机会难得。④就：从事。⑤从：特指合纵。⑥拜：授予官职。⑦阴：隐蔽，暗中。⑧赍：持有，携带。⑨诸侯：指东方六国。⑩下：自降身份与人交往，谦恭待人。⑪遗：给予，馈赠。⑫结：结交。⑬离：离间。

会^①韩人郑国来间^②秦，以作^③注^④溉渠，已而觉。秦宗室大臣皆言秦王曰：“诸侯^⑤人来事秦者，大抵^⑥为其主^⑦游^⑧间^⑨于秦耳，请一切^⑩逐客^⑪。”李斯议亦在逐中。斯乃上书^⑫曰：

【注】①会：恰巧，适逢。②间：间谍。这里用作动词。③作：引申为“修建”。④注：流入，灌入。这里指引泾水注洛水。⑤诸侯：指东方六国。⑥大抵：大都，大致。⑦主：君，长。⑧游：游说。⑨一切：一律，一概。⑩客：指客卿。⑪上书：用书面形式向君主陈述意见。

臣闻吏议逐客^①，窃^②以为过^③矣。昔缪^④公求士，西取由余于戎，东得百里奚于宛，迎蹇叔于宋，来丕豹、公孙支于晋。此五子者，不产于秦，而缪公用之，并国二十，遂霸西戎。孝公用商鞅^⑤之法，移风易^⑥俗，民以殷^⑦盛，国以富强，百姓乐用^⑧，诸侯亲服，获^⑨楚、魏之师，举^⑩地千里，至今治^⑪强。

【注】①客：指客卿。②窃：谦词。私自，私下。③过：犯错误。④缪：穆。⑤易：改变。⑥殷：富足。⑦用：指被役使。⑧获：指战胜。⑨举：攻占，攻取。⑩治：治理得好，安定太平。

惠王用张仪之计，拔^①三川之地，西并巴、蜀，北收上郡，南取汉中，包^②九夷^③，制鄢、郢，东据成皋^④之险，割膏腴^⑤之壤，遂散六国之从^⑥，使之西面事秦，功施^⑦到今。昭王得范雎，废穰侯，逐华阳，强公室^⑧，杜私门^⑨，蚕食^⑩诸侯，使秦成帝业。此四君者，皆以^⑪客之功。由此观之，客何负^⑫于秦哉！向使^⑬四君却^⑭客而不内^⑮，疏士而不用，是使国无富利之实而秦无强大之名也。

【注】①拔：攻克，攻取。②包：包取，据有。③九夷：指楚国境内各少数民族所居之地。④险：险地，要隘。⑤膏腴：土地肥沃。⑥从：特指合纵。⑦施：延续，延及。⑧公室：春秋战国时期诸侯的政权。⑨杜私门：抑制豪门贵族的势力。私门：权贵之家。⑩蚕食：像蚕食桑叶一样。比喻逐渐侵吞。⑪以：依靠。⑫负：辜负。⑬向使：假使。⑭却：拒绝，推辞。⑮内：纳。接纳。

今陛下致^①昆山^②之玉，有随^③、和^④之宝，垂^⑤明月^⑥之珠，服^⑦太阿^⑧之剑，乘^⑨纤离^⑩之马，

建^⑩翠凤之旗^⑪，树^⑫灵鼉之鼓^⑬。此数宝者，秦不生一焉，而陛下说之，何也？

【注】①致：取得，得到。②昆山：昆仑山。③随：指随侯珠。④和：指和氏璧。⑤垂：悬挂。⑥明月：宝珠名。⑦服：佩带。⑧太阿：宝剑名。⑨纤离：骏马名。⑩建：竖起，树立。⑪翠凤之旗：以翠鸟的羽毛装饰的风形旗帜。⑫树：立。⑬灵鼉之鼓：用扬子鳄的皮蒙制的鼓。鼉：扬子鳄。

必秦国之所生然后可，则是夜光之璧不饰朝廷，犀象之器^①不为玩好^②，郑、卫之女不充后宫，而骏良馱馱^③不实外厩^④，江南金^⑤锡不为用，西蜀丹青不为采^⑥。所以^⑦饰后宫、充下陈^⑧、娱心意、说耳目者，必出于秦然后可，则是宛珠之簪^⑨，傅玼之珥^⑩，阿缟^⑪之衣，锦绣^⑫之饰不进于前^⑬，而随俗雅化^⑭，佳冶^⑮窈窕^⑯赵女不立于侧也。

【注】①犀象之器：犀牛角和象牙制成的器具。②玩好：供玩赏的物品。③馱馱：骏马名。④厩：马圈，马棚。⑤金：青铜。⑥采：择取。⑦所以：用来……的。⑧下陈：殿堂下陈放礼品、站列婢妾之处。借指后宫中的侍妾。⑨宛珠之簪：嵌有宛地出产宝珠的发簪。⑩傅玼之珥：镶嵌着珠子的耳饰。傅：附；附着，加上。玼：小而不圆的珠子。珥：珠玉耳饰。⑪阿缟：齐地所出的轻细的丝织物。阿：东阿，齐邑。缟：白色的绢。⑫锦绣：有彩色花纹的丝织品。⑬进于（王）前。进：进献，献上。⑭随俗雅化：娴雅变化而能随俗。⑮佳冶：美丽妖冶。⑯窈窕：妖冶的样子。

夫击瓮^①叩^②缶^③弹箏搏髀^④，而歌呼^⑤呜呜快耳者，真秦之声也；郑、卫、桑间^⑥、昭、虞、武、象^⑦者，异国之乐也。今弃击瓮叩缶而就^⑧郑、卫，退^⑨弹箏而取昭、虞，若是者何也？快意^⑩当前，适观^⑪而已矣。今取^⑫人则不然。不问可否，不论曲^⑬直，非秦者去，为客^⑭者逐。然则是所重^⑮者在乎色乐珠玉，而所轻者在乎人民也。此非所以跨海内制诸侯之术也^⑯。

【注】①瓮：陶制的敲击乐器。②叩：敲，打。③缶：瓦制的打击乐器。④搏髀：拍击大腿。搏：击，拍。髀：股，大腿。⑤歌呼：歌唱呼号。⑥郑、卫、桑间：都是郑国、卫国一带的乐曲。⑦昭、虞、武、象：都是传说中的古乐。昭：即《韶》。⑧就：取，用。⑨退：引申为“摈弃，抛弃”。⑩快意：舒适，称心。⑪适观：满足耳目观赏的需求。适：满足，畅快。⑫取：选拔，录用。⑬曲：邪僻不正。⑭客：旅居他乡。⑮此非所以跨海内制诸侯之术也：这不是能够统一天下、制服诸侯的策略。所以：用来……的（方法）。跨：据，占据。术：途径，方法，策略。

臣闻地广者粟^①多，国大者人众，兵^②强则士勇。是以^③太山^④不让^⑤土壤，故能成其大；河海不择^⑥细流，故能就^⑦其深；王者不却^⑧众庶^⑨，故能明其德。是以地无^⑩四方，民无异国，四时^⑪充^⑫美，鬼神降福，此五帝、三王之所以^⑬无敌也。今乃^⑭弃黔首^⑮以资敌国，却^⑯宾客以业^⑰诸侯，使天下之士退而不敢西向，裹足^⑱不入秦，此所谓“藉寇兵而资盗粮^⑲”者也。

【注】①粟：泛指粮食。②兵：兵器。③是以：因此。④太山：泰山。⑤让：引申为“丢弃，舍弃”。⑥择：引申为“挑剔”。⑦就：成。⑧却：拒绝，推辞。⑨众庶：众民，众人。⑩无：不论，不论。⑪时：季，季节。⑫充：丰裕，繁盛。⑬所以：……的原因。⑭乃：却，反而，竟然。⑮黔首

首：指平民。⑯却：拒绝，推辞。⑰业：创立功业，使成就事业。⑱裹足：缠裹其足。常用以比喻止步不前。⑲藉寇兵而赍盗粮：给敌人提供武器和粮食。藉：借，借给。赍：把东西送给人。

夫物不产于秦，可^{fú}宝^①者多；士不产于秦，而愿忠者众。今逐客以资敌国，损^③民以益^④仇，内自虚而外树怨^⑤于诸侯，求国无危，不可得也。

【注】①可：堪，值得。②宝：珍爱，珍视。③损：减少。④益：增多，增加。⑤树怨：结怨。

秦王乃除逐客之令，复^①李斯官，卒用其计谋。官至廷尉。二十馀年，竟^②并天下，尊主^{wéi}为皇帝，以斯^{wéi xiàng}为丞相。夷^④郡县城^⑤，销^⑥其兵刃，示不复用。使秦无尺土之封^⑦，不立子弟^{wéi}为王、功臣^{wéi}为诸侯者，使后无战攻之患^⑧。

【注】①复：恢复。②竟：终于，终究。③主：君，长。④夷：使平。引申为“拆除”。⑤城：都邑四周的墙垣。⑥销：熔化金属。⑦尺土之封：一丁点儿的封地。⑧患：祸害，灾难。

始皇三十四年，置酒^①咸阳宫，博士仆射^{pú yè}周青臣等颂称始皇威德。齐人^{chún}淳于越进谏曰：“臣闻之，殷周之王^{wàng}千馀岁，封子弟功臣自为支辅。今陛下有海内，而子弟为匹夫^{wéi}，卒^{cù}有田常^⑥、六卿^⑦之患，臣无辅弼^{bì}，何以相救哉？事不师^⑨古而能长久者，非所闻也。今青臣等又面^{yú}谀^⑩以重陛下过^⑫，非忠臣也。”

【注】①置酒：摆设酒宴。②博士仆射：官名。博士之长。③王：称王，统治天下。④匹夫：平民百姓。⑤卒：猝。突然，急遽。⑥田常：春秋末期齐大夫。独揽齐政，后田氏灭姜氏之齐，自立为诸侯。⑦六卿：春秋中期晋国范氏、中行氏、智氏、赵氏、魏氏、韩氏六家大夫。此六家大夫执掌晋政，晋君形同傀儡。六家大夫相并，后三家分晋。⑧辅弼：辅佐，多指辅政的大臣。⑨师：效法，学习。⑩面：当面。⑪谀：谄媚，用甜言蜜语奉承。⑫重陛下过：加重陛下的过错。

始皇下其议丞相^{xiàng}①。丞相^{xiàngmù}谬其说^②，绌其辞^③，乃上书曰：“古者天下散乱，莫能相一^{sàn}④，是以诸侯并作^⑤，语^⑥皆道^⑦古以害^⑧今，饰虚言^⑨以乱实^⑩，人善^⑪其所私^⑫学，以非^⑬上^⑭所建立。

【注】①下其议丞相：把这个主张交给丞相（决断）。议：主张，意见。②谬其说：认为他的主张错了。谬：谬误，差错；这里意动用。③绌其辞：反对他的意见。绌：诘。④一：统一，一致。⑤并作：分立。⑥语：指文章。⑦道：取道，行。⑧害：指否定，批评。⑨饰虚言：粉饰空话。⑩乱实：混淆事实。⑪善：认为好。⑫私：个人的。⑬非：诋毁，讥议。⑭上：君主，帝王。

今陛下并有天下，别^①白黑^②而定一尊^③；而私学^④乃^⑤相与^⑥非^⑦法教之制^⑧，闻令下^⑨，即^⑩各以其私学议^⑪之，入则心非，出则巷议，非主以为名^⑫，异趣以为高^⑬，率群下^⑭以造谤^⑮。如此不禁，则主势降乎上^⑯，党与成乎下^⑰。禁之便^⑱。

【注】①别：明辨，区分。②白黑：比喻是非、善恶。③一尊：指皇帝。④私学：特指法家以外的各种学说及流派。⑤乃：却，反而，竟然。⑥相与：共同。⑦非：诋毁，讥议。⑧法教之制：法令制度。教：政教，法令。⑨下：下达，颁布。⑩即：就。⑪议：特指非议。⑫非主以为名：以诋毁陛下来博取名声。⑬异趣以为高：以旨趣不同来抬高自己。⑭群下：众僚属。⑮造谤：捏造事实，恶意攻击陛下。造：虚构，捏造。谤：毁谤，恶意地攻击别人。⑯主势降乎上：在上，陛下的权势衰弱了。⑰党与成乎下：在下，同伙结成了。党与：同伙，同党的人。⑱便：有利，适宜。

臣请诸有文学^①诗书百家语^②者，^{juān}蠲除去^③之。令到满三十日弗去，^{qíng wéi}黥^④为城旦^⑤。所不去者，医药^{bǔ shì}卜筮^⑥种树之书。若有欲学者，以吏为师。”^{wéi}始皇可^⑦其议^⑧，收去诗书百家之语以愚百姓，使天下无以古非^⑨今。明法度，定律令，皆以始皇起。同^⑩文书^⑪。治^⑫离宫^⑬别馆^⑭，周遍^⑮天下。明年，又巡狩^⑯，外攘四夷^⑰，斯皆有力^⑱焉。

【注】①文学：古代文献经典。②百家语：指诸子百家的著作。③蠲除去：清除，销毁。蠲：除去。④黥：墨刑。用刀刺刻犯人的面额，再涂上墨。⑤城旦：刑名。筑城四年的苦役。⑥卜筮：预测吉凶，用龟甲称卜，用著草称筮。⑦可：许可，赞成。⑧议：主张，意见。⑨非：诋毁，讥议。⑩同：统一，齐一。⑪文书：文字。⑫治：营造，修建。⑬离宫：帝王正式宫殿以外的宫室。⑭别馆：正馆以外的馆舍。⑮周遍：普遍，遍及。⑯巡狩：天子视察各地。⑰攘四夷：平定四方的少数民族。攘：排斥，排除。⑱有力：出力。

斯长男^{wéi}由为三川守^①，诸男皆尚^②秦公主，女悉嫁秦诸公子。三川守李由告归^③咸阳，李斯置酒^④于家，百官长^{zhǎng}皆前为寿^⑤，门廷^⑦车骑^⑧以千数。李斯喟然而叹曰：“嗟乎！吾闻之荀卿曰‘物禁大盛^⑨’。夫斯乃^{fú}上蔡布衣^⑩，闾巷^⑫之黔首^⑬，上不知其弩下^⑭，遂擢^{zhuó}至此。当今人臣之位^⑮无居臣上者，可谓富贵极^⑯矣。物极则衰，吾未知所税驾^{tuō}也！”

【注】①守：郡的长官。②尚：匹配。多指高攀婚姻。③告归：请归乡里，请假回家。④置酒：摆设酒宴。⑤长：首领。⑥为寿：席间敬酒祝寿。⑦门廷：门前的空地。廷：庭。⑧车骑：车马。⑨物禁大盛：事物忌讳太兴旺。大：太；最。⑩乃：就是，原来是。⑪布衣：借指平民。⑫闾巷：里弄，泛指民间。⑬黔首：平民。⑭弩下：才能低下。⑮擢：选拔，提拔。⑯位：职位，官爵。⑰极：达到极点、尽头。⑱所税驾：结局。税驾：解下驾车的马，停车，即休息或归宿之意。税：脱。

始皇三十七年十月，行^①出游会稽^{kuài}，并海上^{bàng}，北抵琅邪^{láng yé}。丞相斯、中车府令^{xī}赵高兼行^④符玺令^⑤事，皆从。始皇有二十馀子，长子扶苏^{shù}以数直^⑥谏上^⑦，上使监兵^⑧上郡，蒙恬^{wéi jiàng}为将。少子胡亥^{hài}爱^⑨，请从，上许之。馀子莫从。

【注】①行：巡狩。天子视察各地。②并海上：沿着海边北上。并：傍。③中车府令：官名。掌管皇帝车驾。④行：兼摄（官职）。摄：代理。⑤符玺令：官名。掌管皇帝印信。⑥直：指直言。坦率地、无顾忌地说出。⑦上：君主，帝王。⑧监兵：监察军队。⑨爱：指受宠。

其年七月，始皇帝至沙丘，病甚^①，令赵高为书^{wéi}赐公子扶苏曰：“以兵属^{zhǔ}蒙恬^③，与丧会咸阳^{yù sāng}”

而葬^④。”书已封^⑤，未授^⑥使者，始皇崩^⑦。书及玺^{xǐ}^⑧皆在赵高所，独^⑨子胡亥、丞相李斯、赵高及幸^⑩宦者^⑪五六人知始皇崩，余^⑫群臣皆莫知也。李斯以为上在外崩，无真太子^⑬，故秘^⑭之。置始皇居辒辌^{wēnliáng}车^⑮中，百官奏事上^⑯食如故^⑰，宦者辄^{zhé}^⑱从辒辌车中可^⑲诸奏事。

【注】①甚：厉害，严重。②书：书信。③属：嘱。委托，交付。④与丧会咸阳而葬：到咸阳奔丧，并主持丧礼。与：参加，参与。会：会合。⑤封：密封，加盖印章封藏。⑥授：授给，付予。⑦崩：帝王或王后的死。⑧玺：皇帝的印章。⑨独：唯，只有。⑩幸：宠爱。⑪宦者：阉人，太监。⑫余：其余，此外。⑬真太子：正式确立的太子。⑭秘：保守秘密。⑮辒辌车：一种卧车，又用作丧车。⑯上：进献，送上。⑰如故：如旧，和原来一样。⑱辄：就，便。⑲可：许可，赞成。

赵高因^①留^②所赐扶苏玺书^③，而谓公子胡亥曰：“上崩^④，无诏^{zhào}^⑤封王诸子而独^⑥赐^{zhǎng}长子书。长子至，即^{wéi}^⑦立为皇帝，而子无尺寸^{wéi}^⑧之地，为之奈何^⑨？”胡亥曰：“固^⑩也。吾闻之，明君知臣，明父知子。父捐命^⑪，不封诸子，何可言^⑫者！”

【注】①因：趁，趁机。②留：扣留。③玺书：盖了皇帝印章的书信。④崩：帝王或王后的死。⑤诏：皇帝的命令或文告。⑥独：唯，只有。⑦即：就。⑧尺寸：形容距离短或数量少。⑨为之奈何：这件事怎么办。⑩固：本来。⑪捐命：死的讳语。捐：抛弃。⑫（有）何可言。

赵高曰：“不然^①。方今^②天下之权，存亡^③在子与高及丞相耳，愿^④子图^{fú}之。且夫臣^⑤人与见臣于^⑥人，制人与见制于人，岂可同日道^⑦哉！”胡亥曰：“废兄而立弟，是不义也；不奉^{zhào}父诏^⑧而畏死，是不孝也；能薄而材^{jìn}薄^⑨，强^{qiǎng}因^⑩人之功^⑪，是不能也。三者逆德^⑫，天下不服，身殆倾危^⑬，社稷不血食^{xuè}^⑭。”

【注】①然：对的，是的。②方今：当今。③存亡：偏指存。引申为“掌握，控制”。④愿：希望。⑤图：考虑，计议。⑥臣：使为臣，役使。⑦见……于：被。⑧同日道：放在同一时间谈论。即相提并论。⑨奉：承受，接受。⑩诏：皇帝的命令或文告。⑪薄：浅薄。⑫强：勉强，强迫。⑬因：受。⑭功：事业，功业。⑮逆德：违背道德。⑯身殆倾危：自己会送命。殆：危险。倾：死，丧。⑰社稷不血食：指国家灭亡。社稷：土神和谷神。血食：享受后代的牺牲祭祀。

高曰：“臣闻汤、武杀其主^①，天下称义焉，不为不忠。卫君杀其父，而卫国载^{wéi}其德，孔子著之^②，不为不孝。夫大行不小谨^{wéi}^③，盛德不辞让^{fú}^④，乡曲各有宜^{qū}而百官不同功^⑤。故顾小而忘大^⑥，后必有害；狐疑^⑦犹豫，后必有悔。断^⑧而敢行^⑨，鬼神避之，后有成功。愿子遂之^⑩！”

【注】①汤、武杀其主：据史料，应为汤伐夏，放逐夏桀；武王伐商，商纣兵败自焚。未闻汤、武杀其主。②卫君杀其父，而卫国载其德，孔子著之：指出公辄与其父庄公蒯聩之事，然蒯聩未尝死乎辄，辄亦无德可载。③大行不小谨：做大事不必注意细枝末节。④盛德不辞让：行大礼不用回避小的责备。让：责问，责备。⑤乡曲各有宜：各地风俗不同。乡曲：乡里。宜：合适。⑥功：事情，工作。⑦顾小而忘大：（只）考虑小节，却忘了大事。⑧狐疑：指人多疑，遇事犹豫不决。⑨

断：判断，决断。⑩行：做，实施。⑪愿子遂之：希望您放手去做。遂：放任，任从。

胡亥^{kuì}喟然叹曰：“今大行^①未发^②，丧^{sāng}礼未终，岂宜^③以此事干^④丞相哉！”赵高曰：“时乎时乎，间^{jiàn}不及谋^⑤！赢^⑥粮跃马^⑦，唯恐后时！”

【注】①大行：指皇帝刚死。取义于一去不返。②发：发布，公布。③宜：合适。④干：求。⑤间不及谋：来不及商量。极言时间紧迫。间：缝隙。⑥赢：背负。⑦跃马：策马飞奔。

胡亥既然^①高之言，高曰：“不与丞相谋，恐事不能成，臣请为子与丞相谋之。”高乃谓丞相斯曰：“上^②崩^③，赐^{zhǎng}长子书^④，与丧会咸阳^{yù sāng}而立为嗣^{wéi}。书未行^⑦，今上崩，未有知者也。所赐^{zhǎng}长子书及符玺^{xǐ}皆在胡亥所^⑨，定太子在君侯^⑩与高之口耳。事将何如？”斯曰：“安得亡国之言^⑪！此非人臣所当议也！”

【注】①然：认为对的。②上：君主，帝王。③崩：帝王或王后的死。④书：书信。⑤与丧会咸阳：到咸阳奔丧。⑥嗣：继承人。⑦行：离去。⑧符玺：泛指皇帝的印章。⑨皆在胡亥所：据上文，应在赵高所。赵高是要借胡亥之名胁迫李斯。⑩君侯：身为丞相的彻侯。李斯时为丞相，爵为彻侯（秦爵最高等级），赵高以此尊称李斯。⑪安得亡国之言：（你）怎能（说出这种）亡国的话呢。

高曰：“君侯^①自料^②能孰与^③蒙恬？功高孰与蒙恬？谋远不失孰与蒙恬？无怨于天下孰与蒙恬？长子旧而信之孰与蒙恬？”斯曰：“此五者皆不及蒙恬，而君责之何深^④也？”高曰：“高固^⑤内官^⑥之厮役^⑦也，幸得以刀笔之文^⑧进入秦宫，管事二十馀年，未尝见秦免罢丞相功臣有封及二世^⑨者，卒皆以诛亡。

【注】①君侯：身为丞相的彻侯。赵高以此尊称李斯。②料：估量，揣测。③孰与：和……比，谁（更强）。④责之何深：为什么要苛刻地要求我。⑤固：本来。⑥内官：太监，宦官。⑦厮役：供人驱使的奴仆。⑧以刀笔之文：凭（精通）法律文书。⑨有封及二世：有封爵传到第二代。

皇帝二十馀子，皆君之所知^①。长子刚^②毅^③而武^④勇，信人而奋^⑤士，即位必用蒙恬^{wéi}为丞相，君侯^⑥终不怀^⑦通侯之印归于乡里^⑧，明矣。高受诏^{zhào}教习^⑩胡亥，使学以法事^{shù}数年矣，未尝见过失。慈仁^{dū}笃^⑫厚^⑬，轻财重士，辩^⑭于心而讷^{qū}于口，尽礼^⑮敬士，秦之诸子未有及此者，可以为嗣^{wéi}。君计^⑯而定^⑰之。”

【注】①知：了解。②刚：刚直。③毅：果断。④武：勇猛，威武。⑤奋：振作，振奋。⑥君侯：身为丞相的彻侯。李斯时为丞相，爵为彻侯（秦爵最高等级，汉避武帝名讳称通侯），赵高以此尊称李斯。⑦怀：怀藏，怀抱。⑧乡里：所居之乡。⑨诏：皇帝的命令或文告。⑩教习：教导。⑪法事：法律制度。⑫笃：淳厚，诚信。⑬厚：宽厚，厚道。⑭辩：聪明。⑮讷：言语钝拙。⑯礼：表示恭敬，以礼相待。⑰嗣：继承人。⑱计：考虑，谋划。⑲定：确定，决定。

斯曰：“君其反位^①！斯奉^②主^③之诏^④，听天之命，何虑之可定^⑤也？”高曰：“安可危也，危可安也。安危不定，何以贵圣^⑥？”斯曰：“斯，上蔡^⑦闾巷^⑧布衣^⑨也，上幸^⑩擢^⑪为丞相，封为通侯，子孙皆至尊位重禄^⑫者，故将以存亡安危属^⑬臣也。岂可负^⑭哉！夫忠臣不避死而庶几^⑮，孝子不勤劳^⑯而见危^⑰，人臣各守其职^⑱而已矣。君其勿复言，将令斯得罪^⑲。”

【注】①君其反位：您还是回去吧。反：返。②奉：承受，接受。③主：君，长。④诏：皇帝的命令或文告。⑤（有）何虑之可定。虑：思考，谋划。定：确定，决定。⑥安危不定，何以贵圣：（如果一个人）在安危关头拿不定主意，那他的聪明又有什么用。何以：为什么。贵：尊重，重视。圣：聪明，才智超群。⑦闾巷：里弄，泛指民间。⑧布衣：借指平民。⑨幸：敬词。⑩擢：选拔，提拔。⑪尊位重禄：高官厚禄。⑫属：嘱。委托，交付。⑬负：辜负。⑭庶几：但愿（尽忠）。⑮勤劳：辛劳，忧劳。⑯见危：遭遇危险。⑰守其职：尽职。守：掌管。⑱得罪：冒犯。

高曰：“盖^①闻圣人迁徙^②无常^③，就变^④而从时，见末^⑤而知本^⑥，观指^⑦而睹归^⑧。物固^⑨有之^⑩，安得常法^⑪哉！方今^⑫天下之权命悬^⑬于胡亥，高能得志^⑭焉。且夫从外制^⑮中^⑯谓之惑^⑰，从下制上^⑱谓之贼^⑲。故秋霜降者草花落，水摇动^⑳者万物作^㉑，此必然之效^㉒也。君何见之晚^㉓？”

【注】①盖：语气词。②迁徙：变易。易：改变。③常：永恒的，固定不变的。④就变：顺应变化。⑤末：指极其细微的状态。引申为“细节”。⑥本：根本。⑦指：旨。意图，意思。⑧归：归趋，归宿。引申为“结局”。⑨固：本来。⑩之：指变化。⑪常法：通常的原则。⑫方今：当今。⑬悬：挂。引申为“控制”。⑭得志：得行其志，如愿以偿。⑮制：控制。⑯中：特指皇宫内。⑰惑：指蛊惑皇帝。⑱上：君主，帝王。⑲贼：害。引申为“作乱，危害国家”。⑳水摇动：冰雪消融。㉑作：兴起。㉒效：效果，功效。㉓君何见之晚：您的见识怎么这样迟钝。晚：迟。

斯曰：“吾闻晋易太子^①，三世不安；齐桓^②兄弟争位^③，身死为^④戮^⑤；纣杀亲戚^⑥，不听谏者，国^⑦为丘墟^⑧，遂危社稷^⑨：三者逆^⑩天，宗庙不血食^⑪。斯其犹^⑫人哉，安足为谋^⑬！”高曰：“上下合同^⑭，可以长久；中^⑮外若一^⑯，事无表里^⑰。君听臣之计，即长^⑱有封侯，世世称孤^⑲，必有乔松^⑳之寿，孔、墨之智。

【注】①晋易太子：献公欲废太子申生，改立幼子奚齐。申生自杀。献公死后，诸公子争位，晋大乱。易：指改换。②齐桓兄弟争位：公子小白、公子纠争位。小白即位，是为桓公，杀公子纠。③为：被。④戮：杀人。⑤纣杀亲戚：纣杀比干，囚箕子。比干、箕子均为宗室重臣。亲戚：内外亲属。⑥国：国都，京城。⑦丘墟：废墟，荒地。⑧社稷：国家。⑨逆：忤逆。⑩宗庙不血食：指国家灭亡。血食：享受后代的牺牲祭祀。⑪犹：尚，还，仍。⑫安足为谋：哪能谋划（这种事）。⑬合同：会合齐同，和睦。⑭中：特指皇宫内。⑮若一：如同一体。⑯表里：内外。引申为“差错”。⑰世世称孤：代代封侯。孤：王侯的自称。⑱乔松：传说中仙人王子乔与赤松子的并称。

今释^①此而不从，祸及子孙，足以为寒心^②。善者^③因^④祸为福，君何处^⑤焉？”斯乃仰天而叹，垂泪太息^⑥曰：“嗟乎！独遭^⑦乱世，既以不能死^⑧，安托命哉^⑨！”于是斯乃听高。高乃报^⑩胡亥曰：“臣请

奉^⑩太子之明命^⑪以报^⑫丞相，丞相斯敢^⑬不奉令！”

【注】①释：放下，舍弃。②寒心：因失望、恐惧而惊心、痛心。③善（处世）者：擅长待人接物的人。善：擅长，善于。④因：趁，趁机。⑤处：处理，处治。⑥太息：长叹。⑦遭：逢，遇到。⑧既以不能（守臣节而）死。以：已。⑨安托命哉：把自己的命运寄托给谁呢。安：哪里，哪儿。意即听从赵高，以命运相托。⑩报：答复，给回信。⑪奉：承受，接受。⑫明命：圣明的命令。特指帝王的命令。⑬报：报告，告知。⑭敢：怎敢。以反问的形式表示不敢。

于是乃相与^①谋，诈^②为受始皇^{zhào} 诏丞相，立子胡亥^{wéi}为太子。更^③为书赐^{gèng wéi}长^{zhǎng}子扶苏曰：“朕巡天下，^{dǎo cí} 祷祠^④名^⑤山诸神以延寿命。今扶苏与将军蒙恬^{jiàng shù}将^{tún}师数十万以屯^⑥边，十有馀年矣，不能进

而前，士卒多耗，无尺寸^⑦之功，乃^⑧反^{shuò}数^{fěi bàng}上书直言^{wéi}讪^⑩谤^⑪我所为，以不得罢^⑬归为太子，日夜怨望^⑭。扶苏为人子不孝，其^⑮赐剑以自裁^⑯！将军恬与扶苏居外，不^{kuāng}匡^⑰正^⑱，宜^⑲知其谋。为人臣不忠，其赐死，以兵属^{zhǔ pí jiàng}^⑳裨^{xī}将^㉑王离。”封其书以皇帝玺^㉒，遣胡亥客奉^㉓书赐扶苏于上郡。

【注】①相与：共同。②诈：假装。③更：又，另。④祠：祭祀。⑤名：大。⑥屯：驻扎，驻守。⑦尺寸：形容距离短或数量少。⑧乃：却，反而，竟然。⑨反：反而，反倒。⑩直言：坦率地、无顾忌地说出。⑪讪：从旁指责过失。⑫谤：公开批评、指责别人的过失。⑬罢：解除，免去。指解职。⑭怨望：怨恨，心怀不满。⑮其：可要，当。⑯自裁：自杀。⑰匡：正，纠正。⑱宜：应该。⑲属：嘱。委托，交付。⑳裨将：副将。㉑玺：皇帝的印章。㉒奉：送，给与。

使者至，发^①书，扶苏泣，入内舍^{shè}，欲自杀。蒙恬止扶苏曰：“陛下居外，未立太子，使臣^{jiàng}将三十万众守边，公子为^{wéi jiàn}监^③，此天下重任也。今一使者来，即^④自杀，安知其非诈^⑤？请复请^⑥，复请而后死，未暮^⑦也。”使者数^{shuò cù}趣^{wéi}之。扶苏为人仁，谓蒙恬曰：“父而赐子死，尚安复请！”即自杀。蒙恬不肯死，使者即以^{zhǔ}属^{xì}吏^㉑，系^㉒于阳周。

使者还^{huán}报^①，胡亥、斯、高大喜。至咸阳，发^{sāng}丧^②，太子立为^{wéi}二世皇帝。以赵高^{wéi}为郎中令，常侍中^③用事^④。

【注】①发：启封，打开，开。②内舍：内室。③监：主管监察的官名。④即：就。⑤诈：欺诈。⑥请复请：请（您）再请示（皇帝）。⑦暮：迟，晚。⑧趣：催促。⑨属：嘱。委托，交付。⑩系：拘囚。⑪还：返回。⑫发丧：宣告某人死去。⑬中：特指皇宫内。⑭用事：执掌政权。

二世燕居^①，乃召^{zhào}高与谋事，谓曰：“夫人生居世间也，譬犹^{fú} 骋^{pì chěng}六骥^{jì}过决隙^②也。吾既已临^③天下矣，欲悉耳目之所好^{hào}，穷心志之所乐^{lè}，以安宗庙而乐^{lè}万姓^{cháng}，长^④有天下，终吾年寿，其道可乎？”

【注】①燕居：退朝而居，闲居。燕：宴。②譬犹骋六骥过决隙也：如同驾着六匹千里马拉的车穿过一道裂缝。极言时间短暂。骋：纵马奔驰。骥：千里马。决隙：裂缝。③临：监察，统管。

④悉耳目之所好：尽享视听的喜好。⑤穷心志之所乐：穷尽心中的爱好。⑥乐万姓：使万民安乐。

高曰：“此贤主^①之所能行也，而昏乱主之所禁也。臣请言之，不敢避斧钺^②之诛，愿^③陛下少^④留意焉。夫沙丘^{fú}之谋，诸公子及大臣皆疑焉，而诸公子尽帝兄，大臣又先帝之所置也。今陛下初立，此其^⑤属意^⑥怏怏^⑦皆不服，恐为变^⑧。且蒙恬已死，蒙毅^{jiàng}将兵居外，臣战战栗栗^⑨，唯恐不终^⑩。且陛下安得为此乐乎？”

【注】①主：君，长。②斧钺：杀人的刑具。③愿：希望。④少：稍，略微。⑤此其：代词，他们。⑥属意：归心，归向。引申为“心思，心里”。⑦怏怏：因不满或不平而心中不快。⑧为变：谋反。⑨战战栗栗：发抖。形容恐惧之状。⑩终：指善终。人不遭横祸，自然老死。

二世曰：“为之奈何？”赵高曰：“严法而刻^①刑，令有罪者相坐^②诛，至收族^③，灭大臣而远^④骨肉^⑤；贫者富之，贱者贵之。盖^⑥除去先帝之故^⑦臣，更^⑧置陛下之所亲信者近之。此则阴^⑨德^⑩归陛下，害除而奸谋塞^⑪，群臣莫不被^⑫润泽^⑬，蒙厚德，陛下则高枕^⑭肆志宠乐^⑮矣。计莫出于此^⑯。”

【注】①刻：苛严，苛刻。②相坐：连坐。③收族：收其全族而灭之。收：逮捕，拘押。④远：不接近，疏远。⑤骨肉：比喻亲人。⑥盖：语气词。⑦故：旧。⑧更：改变，更换。⑨阴：隐蔽，暗中。⑩德：报德，感激。⑪奸谋塞：邪恶的计谋就杜绝了。⑫被：蒙受，遭受。⑬润泽：雨露滋润草木。喻恩泽。⑭高枕：高枕而卧。垫高枕头安卧，形容无忧无虑，安闲无事。⑮肆志宠乐：纵情作乐。肆志：纵情。宠：骄纵。⑯计莫出于此：没有比这更好的计谋。出：超出，高出。

二世然^①高之言，乃更^②为法律。于是群臣诸公子有罪，辄^③下高^④，令鞠^⑤治^⑥之。杀大臣蒙毅等，公子十二人僇^⑦死咸阳市^⑧，十公主砮^⑨死于杜，财物入^⑩于县官^⑪，相连坐者不可胜^⑫数^⑬。

【注】①然：认为对的。②更：改变，更换。③辄：就，便。④下高：交付赵高审讯。⑤鞠：鞠。审问。⑥治：惩治，治罪。⑦僇：戮。杀。⑧市：市场，集市。⑨砮：磔。分裂人体的酷刑。⑩入：指没收，没入。⑪县官：指朝廷，官府。⑫胜：尽。⑬数：计算，查点。

公子高欲奔^①，恐收族^②，乃上书^③曰：“先帝无恙^④时，臣入则赐食，出则乘舆^⑤。御府^⑥之衣，臣得赐之；中^⑦厩^⑧之宝马，臣得赐之。臣当从死而不能，为人子不孝，为人臣不忠。不忠者无名以立于世，臣请从死，愿葬^⑨郾山之足^⑩。唯^⑪上^⑫幸^⑬哀^⑭怜之。”

【注】①奔：逃亡，出走，流亡。②收族：收其全族而灭之。收：逮捕，拘押。③上书：用书面形式向君主陈述意见。④无恙：健在。恙：疾病。⑤舆：泛指车。⑥御府：皇帝府库。御：指帝王所用或与之有关的事物。府：收藏财物或文书的地方。⑦中：特指皇宫内。⑧厩：马圈，马棚。⑨愿葬郾山之足：希望陪葬骊山下。愿：希望。郾山：骊山；是秦始皇陵墓所在地。⑩唯：希望。⑪上：君主，帝王。⑫幸：敬词。表示对方这样做使自己感到幸运。⑬哀：怜悯，同情。

书^①上^②，胡亥大说^③，召赵高而示^④之，曰：“此可谓急^⑤乎？”赵高曰：“人臣当^⑥忧死而不暇^⑦，何变之得谋^⑧！”胡亥可其书^⑨，赐钱十万以葬。

【注】①书：文书，文件。②上：上奏。③说：悦。喜悦，高兴。④示：摆出来给人看或指出来使人知道。⑤急：引申为“走投无路”。⑥当：倘。如果。⑦忧死而不暇：连死都顾不过来。忧：担心，忧虑。暇：空闲，闲暇。⑧何变之得谋：宾语前置，翻译语序为“何得谋变”。怎么谋划造反呢。⑨可其书：批准了他的请求。可：许可，赞成。

法令诛^①罚日益^②刻深^③，群臣人人自危^④，欲畔^⑤者众。又作^⑥阿房之宫，治^⑦直道^⑧、驰道^⑨，赋敛^⑩愈重，戍徭^⑪无已^⑫。于是楚戍卒陈胜、吴广等乃作乱，起于山^⑬东，杰俊^⑭相立，自置为侯王，叛秦，兵至鸿门而却^⑮。李斯数欲请间^⑯谏，二世不许。

【注】①诛：惩罚。②益：更加。③刻深：严酷，苛刻。④自危：感到自己处境危险。⑤畔：叛。⑥作：引申为“营建”。⑦治：营造，修建。⑧直道：道路名。为通行迅速而在北方所修的直近大道。是应对匈奴的军事通道，便于运兵。⑨驰道：道路名。以秦都咸阳为中心，通向全国各地。是皇帝专用车道，便于皇帝出巡。⑩赋敛：税收，赋税。⑪戍徭：戍役和劳役。⑫已：停止。⑬山：崤山。⑭杰俊：才智出众的人。⑮却：退。指被秦将章邯击退。⑯间：缝隙。引申为“一点儿时间”。

而二世责问李斯曰：“吾有私议^①而有所闻于韩子^②也，曰‘尧之有天下也，堂高三尺^③，采椽不斲^④，茅茨不翦^⑤，虽逆旅之宿不勤于此矣^⑥。冬日鹿裘^⑦，夏日葛衣^⑧，粢粝之食^⑨，藜藿之羹^⑩，饭土甌，啜土铏^⑪，虽监门^⑫之养^⑬不穀^⑭于此矣’。

【注】①议：主张，意见。②堂高三尺：台基的高度仅三尺。形容俭朴。堂：方形的土台。三尺：尚不足一米。③有所闻于韩子也：（我）从《韩非子》里读到。④采椽不斲：采来的木材直接用作的椽子，不雕饰。斲：雕饰。⑤茅茨不翦：用茅草遮盖的屋顶不修剪。茨：用芦苇、茅草盖的屋顶。翦：修剪，修整。⑥虽逆旅之宿不勤于此矣：即使是客舍的住宿环境也不会比这更差了。逆旅：迎客止宿之处，客舍。勤：劳累，辛苦。⑦鹿裘：穿鹿皮衣服。裘：皮衣。⑧葛衣：穿葛布衣服。葛：多年生草本植物，其纤维可以织布。⑨粢粝之食：吃粗粮。粢：稷；谷子（或“稻饼”）。粝：粗米，糙米。⑩藜藿之羹：藜草和豆叶煮成的羹，泛指粗劣的食物。这里用作动词，喝野菜羹。⑪饭土甌，啜土铏：吃饭喝羹都用粗制陶器。土：指用土烧制的盛汤羹的器皿。甌：簋；盛食物的器具。啜：食，饮。铏：盛羹的器皿。⑫监门：守门人。⑬养：供养之物，生活资料。⑭穀：简陋。

禹凿龙门^①，通大夏，疏九河^②，曲九防^③，决涇水致之海^④，股^⑤无肱^⑥，胫^⑦无毛，手足胼胝^⑧，面目^⑨黎^⑩黑，遂以死于外，葬于会稽^⑪，臣虏^⑫之劳不烈^⑬于此矣’。然则夫所贵于有天下者^⑭，岂欲苦形劳神^⑮，身处逆旅之宿^⑯，口食监门之养^⑰，手持臣虏之作^⑱哉？

【注】①龙门：山名。②九河：九州之河。③曲九防：修筑九州的堤坝。防：河堤，堤坝。④决涇水：疏导积水，流入大海。决：打开缺口，疏导水流。涇：水聚积而不流动。致：到，到达。⑤股：大腿。⑥肱：人体皮肤表面上的细毛。⑦胫：小腿。⑧胼胝：手掌、脚掌上生的茧子。⑨面目：脸面，面貌。⑩黎：黑色。⑪会稽：山名。⑫臣虏：奴隶。⑬烈：凶猛，严酷。⑭所贵于有天下者：所贵于有天下者。

下者：（人们）看重拥有天下的原因。贵：重视。⑮苦形劳神：使身心劳苦。⑯逆旅之宿：客舍那样的住宿环境。⑰监门之养：守门人吃的食物。⑱手持臣虏之作：亲自从事奴隶的劳动。

此不肖^{xiào}①人之所勉^{miǎn}②也，非贤者之所务^{wù}③也。彼^{běi}④贤人之有天下也，专用天下适^{shì}⑤己而已矣，此所以贵于有天下^{guì yú yǒu tiān xià}⑥也。夫所谓贤人者，必能安天下而治万民，今身且^{qǐ}⑦不能利^{lì}⑧，将恶^{wū}⑨能治天下哉！故吾愿赐志广欲^{cì zhì guǎng yù}⑩，长^{cháng}享天下而无害^{wéi}，为之奈何？”

【注】①不肖：不才，不贤。②勉：尽力，努力。③务：致力，专力从事。④彼：那。⑤适：满足，畅快。⑥所以贵于有天下：（人们）看重拥有天下的原因。贵：重视。⑦且：尚且。⑧利：这里用作动词，获利。⑨恶：怎么，如何，何。⑩赐志广欲：随心所欲。赐：尽。广：扩大。

李斯子由^{wéi}为三川守^{shǒu}①，群盗^{qún dào}②吴广等西略^{lǜ}③地，过^{guò}④去^{qù}⑤弗能禁。章邯^{hán}以^{yǐ}⑥破^{pò}⑦逐广等兵，使者覆案三川相属^{zhǔ}⑧，诘^{qiào}让^{qiào}⑨斯居三公^{sān gōng}⑩位^{wèi}⑪，如何令盗如此。李斯恐惧，重^{zhòng}⑫爵禄，不知所出^{suǒ chū}⑬，乃阿^ē⑭二世意欲求容^{yù qiú róng}⑮，以书^{yǐ shū}⑯对曰：

……（此处省略李斯《行督责书》全文。）

【注】①守：郡的长官。②盗：指反抗统治者的人。③略：侵略，夺取。④过：经过。⑤去：离开。⑥以：已。⑦破：攻克，打败。⑧使者覆案三川相属：使者一批接一批反复察验三川郡的责任。覆案：反复察验。案：追究，查办。属：连接。⑨诘让：责备，责问。⑩三公：国君手下负责军政事务的最高长官。秦指丞相、太尉、御史大夫。李斯时任丞相。⑪位：职位，官爵。⑫重：引申为“贪恋”。⑬所出：怎么办。⑭阿：迎合，曲从。⑮容：宽容。⑯书：文书，文件。指奏章。即《行督责书》。有人认为该文的主张与法家相背，且文风与李斯他文不合，系伪作。

书奏^{shū zòu}①，二世悦。于是行^{xíng}②督^{dū}③责^{zè}④益^{yì}⑤严^{yán}⑥，税^{shuì}⑦民深^{shēn}⑧者为明^{míng}⑨吏。二世曰：“若此则可谓能督责^{dū zè}⑩矣。”刑者相半于道^{xié yú dào}⑪，而死人日成积于市^{rì chéng jī yú shì}⑫。杀人众^{shā rén zhòng}⑬者为忠臣^{zhōng chén}。二世曰：“若此则可谓能督责^{dū zè}⑭矣。”

【注】①书奏：奏章呈上。书：文书，文件。奏：臣下向君上进言、上书。②行：做，实施。③督：察，视察。指察验罪行。④责：责备，责罚。⑤益：更加。⑥严：严厉，严格。⑦税：收税，征税。⑧深：引申为“重，多”。⑨明：明智，贤明。⑩督责：偏指督。⑪刑者相半于道：路上的行人一半是受过刑的。⑫死人日成积于市：集市里每天处死的人都成堆。日：每天。市：市场，集市。⑬众：多，众多。⑭督责：偏指责。

初^{chū}①，赵高^{wéi}为郎中令，所杀及报私怨众多，恐大臣入朝^{cháo}奏^{zòu}②事毁恶^{huǐ wù}③之，乃说^{shuì}二世曰：“天子所以^{suǒ yǐ}④贵^{guì}⑤者，但^{dàn}⑥以闻声，群臣莫得见其面，故号曰‘朕’^{zhèn}⑦。且陛下富于春秋^{qūn chūn}⑧，未必尽通^{bì jìn tōng}⑨诸事，今坐朝廷，谴^{qiǎn}⑩举^{jǔ}⑪有不当^{dàng}⑫者，则见短于大臣^{jiàn duǎn yú dà chén}⑬，非所以示神明于天下也^{fēi suǒ yǐ shì shén míng yú tiān xià yě}⑭。”

【注】①初：从前，当初。②奏：臣下向君上进言、上书。③毁恶：检举，揭发。毁：诽谤。恶：诽谤，诋毁。④所以（……者）：……的原因。⑤贵：显贵，地位尊贵。⑥但：仅，只是。⑦故号曰朕：朕，征兆、形迹，有微不可察之意。号：称。⑧富于春秋：年轻。富：多，特指年岁小。

春秋：指人的年岁。⑨通：通晓，懂得。⑩讵：责问，责备。⑪举：提拔，推举。⑫当：适当，恰当。⑬见短于大臣：让大臣看到（您的）缺点。短：缺点，短处。⑭非所以示神明于天下也：不能让天下看到（您的）圣明。所以：用来……的办法。示：摆出来给人看或指出来使人知道。

且陛下深拱^{gǒng}①禁^{jìn}②中^{zhōng}③，与臣及侍中习法者^{xí fǎ zhě}④待事，事来有以^{yǐ}⑤揆^{kuí}⑥之。如此，则大臣不敢奏疑事^{zhī shì}⑦，天下称圣主矣。”二世用^{yòng}⑧其计，乃不坐朝廷见大臣，居禁中。赵高常侍^{cháng shì}⑨中用事^{yòng shì}⑩，事皆决于赵高。

【注】①深拱：拱手安居。指无为而治。②禁：宫禁，帝王的住处。③中：特指皇宫内。④侍中习法者：定语后置。侍中：官名。习：通晓，熟悉。⑤有以：能够。⑥揆：度量，考察。⑦疑事：难以辨别的事。⑧用：采用，采纳。⑨侍：服侍，侍奉。⑩用事：执掌政权。

高闻李斯^{wéi}①以^{yǐ}②为言^{wéi yán}③，乃见丞相曰：“关^{guān}④东群盗^{qún dào}⑤多，今上^{shàng}⑥急益^{jí yì}⑦发^{fā}⑧徭^{yáo}⑨治^{zhì}⑩阿房宫^{ē páng gōng}，聚狗马无用之物。臣欲谏^{wèi}，为位贱^{wèi jiàn}⑪。此真君侯^{zhēn jūn hóu}⑫之事，君何不谏？”李斯曰：“固^{gù}⑬也，吾欲言之久矣。今时上不坐朝廷，上居深宫，吾有所言者，不可传^{jiàn}⑭也，欲见无闲^{wú xián}⑮。”

【注】①以：已。已经。②为言：进言。应是谏二世请止筑阿房事。③关：函谷关。④盗：指反抗统治者的人。⑤上：君主，帝王。⑥益：增多，增加。⑦发：派遣，派出。⑧徭：劳役，服劳役的人。⑨治：营造，修建。⑩为位贱（而未行）。位：职位，官爵。行：做，实施。⑪君侯：身为丞相的彻侯。李斯时为丞相，爵为彻侯（秦爵最高等级），赵高以此尊称李斯。⑫固：本来。⑬传：传送，转达。⑭闲：间。缝隙。指机会。

赵高谓曰：“君诚^{wèi}①能谏^{wèi}，请为君候^{wèi jūn hóu}②上^{shàng}③闲^{xián}④语^{yǔ}⑤君。”于是赵高待二世方^{fāng}⑥燕乐^{yàn lè}⑦，妇女居前，使人告丞相^{xiàng}：“上方闲^{xiàng}，可奏事。”丞相至宫门上谒^{xiàng xiàng yè}⑧，如此者三^{sān}⑨。二世怒曰：“吾常多闲日^{xiàng}，丞相不来。吾方燕私^{xiàng zhé}⑩，丞相辄^{xiàng shǎo}⑪来请事^{xiàng shǎo}⑫。丞相岂少^{xiàng shǎo}⑬我哉？且^{xiàng shǎo}⑭固^{xiàng shǎo}⑮我哉？”

【注】①诚：如果，果真。②候：侦察，探听。③上：君主，帝王。④闲：空闲，闲暇。⑤语：告诉。⑥方：正，正在。⑦燕乐：娱乐。燕：宴；乐，娱乐。⑧使：命令，派遣。⑨上谒：通报姓名请求进见。上：送上。谒：进见时用的名帖。⑩三：多次。⑪燕私：泛指宴饮。⑫辄：总是。⑬请事：请求言事。⑭少：轻视，贬低。⑮且：又。⑯固：陋。鄙视，轻视。

赵高因^{dài}①曰：“如此殆^{dài}②矣！夫沙丘^{fú}之谋^{xiàng yù}，丞相与焉。今陛下已立为帝，而丞相贵不益，此其意亦望裂^{wàng}③地而王^{wáng}④矣。且陛下不问臣，臣不敢言。丞相长男李由^{xiàng zhǎng wéi}为三川守^{wéi}⑤，楚盗^{chǔ dào}⑥陈胜等皆丞相傍^{páng}⑦县之子^{xiàng}⑧，以故楚盗公行，过三川，城守不肯击。高闻其文书相往来，未得其审^{xiàng}⑨，故未敢以闻^{xiàng}⑩。且丞相居外，权重^{xiàng zhòng}于陛下。”二世以为然。欲案^{xiàng}⑪丞相，恐其^{xiàng}⑫不审，乃使人案验^{xiàng}⑬三川守与盗通^{xiàng}⑭状^{xiàng}⑮。李斯闻之。

【注】①因：趁，趁机。②殆：危险。③裂：分裂，分割。④王：称王，统治天下。⑤守：郡的长官。⑥盗：指反抗统治者的人。⑦傍：旁边，侧边。⑧子：泛指人。⑨得其审：了解确实情况。

审：确实，果真；这里用作名词。⑩闻：使听到。⑪案：追究，查办。⑫其：指丞相李斯与楚盗陈胜文书相往来一事。⑬案验：查询验证。⑭通：交往，往来。⑮状：情形，状态。

是时二世在甘泉^①，方^②作角抵^③优俳^④之观。李斯不得见，因^⑤上书言赵高之短^⑥曰：“臣闻之，臣疑^⑦其君，无不危国；妾疑^⑧其夫，无不危家。今有大臣于陛下擅利擅害^⑧，与陛下无异^⑨，此甚不便^⑩。昔者司城子罕^{xiàng}相^宋，身行^⑪刑罚，以威行之，期年^⑫遂劫其君^⑬。”

【注】①甘泉：秦离宫名。②方：正，正在。③角抵：一种较力游戏，类似今天的摔跤。④优俳：滑稽表演。⑤因：于是，就。⑥短：缺点，短处。⑦疑：拟。比拟。指权势相当。⑧于陛下擅利擅害：在陛下身边独揽大权。擅利擅害：偏指擅利。擅利：独占利益。⑨异：不同。⑩便：有利，适宜。⑪行：做，实施。⑫期年：一周年。⑬劫其君：篡夺王位。劫：威逼，胁迫。

田常^{wéi}为简公臣，爵列^①无敢于国，私家^②之富与公家^③均^④，布惠施德，下得百姓，上得群臣，阴^⑤取齐国，杀宰予^{yú}于庭^⑥，即^⑦弑^⑧简公于朝^{cháo}，遂有齐国。此天下所明知也。今高有邪佚^{yì}之志，危反之，行，如子罕^{xiàng}相^宋也；私家之富，若田氏之于齐也。兼行田常、子罕之逆道^⑩而劫^⑪陛下之威信，其志若韩圜^{qǐ wéi}为韩安^{xiàng}相^也。陛下不图^⑬，臣恐其为变^⑭也。”

【注】①爵列：爵位的等级。②私家：私人，个人。③公家：公室，国家。④均：相同，同样。⑤阴：隐蔽，暗中。⑥杀宰予以庭：据《左传》，齐相闾止，字子我，与田常争宠被杀。此处疑史公误将闾止当作宰我。庭：朝廷。⑦即：就。⑧弑：杀。专指臣杀君，下杀上。⑨佚：放纵。引申为“非分”。⑩兼行田常、子罕之逆道：同时采用了田常、子罕叛乱的手段。逆：叛乱。⑪劫：劫掠，强夺。引申为“窃取”。⑫韩安：韩国末代国君。⑬图：考虑，计议。⑭为变：造反，叛乱。

二世曰：“何哉？夫高^{fú}，故^①宦人也，然不为安肆志^②，不以危易^③心，洁行修善^④，自使至此^⑤，以忠得进^⑥，以信守^⑦位，朕实^⑧贤^⑨之，而君疑之，何也？且朕少失先人^{shào}，无所识^⑩知，不习^⑪治民，而君又老，恐与天下绝^⑬矣。朕非属^{zhǔ}赵君^⑭，当谁任^⑮哉？且赵君为人精廉^{wéi}强^⑯力^⑰，下知人情^⑱，上能适^⑲朕，君其^⑳勿疑。”

【注】①故：旧。从前，原来的。②肆志：纵情。③易：改变。④洁行修善：品德纯洁，一心向善。⑤自使至此：凭个人的努力得到今天的地位。⑥进：进用。⑦守：保持，保有。⑧实：寔。确实，实在。⑨贤：以为贤。⑩先人：祖先。特指亡父。⑪识：知道，懂得。⑫习：通晓，熟悉。⑬绝：指断绝联系。⑭属：嘱。委托，交付。⑮谁任：宾语前置。⑯廉：正直，方正。⑰强：壮健，强盛。⑱力：勤劳。⑲人情：人心，民情。⑳适：满足，畅快。㉑其：可要，当。

李斯曰：“不然。夫高^{fú}，故^①贱人也，无识^②于理，贪欲无厌^③，求利不止，列势^④次主^⑤，求欲无穷，臣故曰殆^{dài}。”二世已前信赵高，恐李斯杀之，乃私告赵高。高曰：“丞相^{xiàng}所患者独高，高已死，丞相^{xiàng}即欲为田常^{wéi}所^{wéi}。”于是二世曰：“其^⑦以李斯^{zhǔ}属^⑧郎中令^⑨！”

【注】①故：旧。从前，原来的。②识：知道，懂得。③厌：满足。④列势：威势。列：烈；威严。⑤次主：次于皇帝。⑥殆：危险。⑦其：当。⑧属：嘱。委托，交付。⑨郎中令：指赵高。

赵高案^①治^②李斯。李斯拘执束缚^③，居^{líng yǔ}圜^④中，仰天而叹曰：“嗟乎，悲夫！不道^⑤之君，何可为计^⑥哉！昔者桀杀关龙逢，^{zhòu}纣杀王子比干，^{chāi}吴王夫差杀伍子胥。此三臣者，岂不忠哉，然而不免于死，身死而所忠者^⑦非^⑧也。今吾智不及三子，而二世之无道过于桀、纣、夫差，吾以忠死，宜^⑨矣。且二世之治岂不乱哉！日^⑩者夷^⑪其兄弟^⑫而自立也，杀忠臣而贵^⑬贱人，作为^⑭阿房之宫，赋敛^⑮天下。吾非不谏也，而不吾听^⑯也。”

【注】①案：追究，查办。②治：惩治，治罪。③拘执束缚：被捕后戴上刑具被囚禁。拘：拘禁，扣押。执：逮捕，捉拿。束：捆，缚。④圜：监狱。⑤不道：无道。指残暴不行仁义者。⑥计：考虑，谋划。⑦所忠者：效忠的国君。⑧非：错误，邪恶。⑨宜：应该。指理所当然。⑩日：往日，从前。⑪夷：诛灭，消灭。⑫兄弟：偏指兄。⑬贵：使显贵。⑭作为：营建。⑮赋敛：税收，赋税。这里用作动词。⑯不吾听：宾语前置，翻译语序为“不听吾”。

凡^①古圣王，饮食有节^②，车器有数^③，宫室有度^④，出令造^⑤事，加费而无益于民利者禁，故能^{cháng}长^⑥久治^⑦安。令行逆于昆弟^⑧，不顾其咎^⑨；侵^⑩杀忠臣，不思其殃^⑪；大为^⑫宫室，厚赋^⑬天下，不爱^⑭其费；三者已行，天下不听^⑮。今反者已有天下之半矣，而心尚^⑯未寤^⑰也，而以赵高为佐^⑱，吾必见寇^⑲至咸阳，麋鹿游于朝^⑳也。”

【注】①凡：一切，所有。②节：节制。③数：数量。引申为“限制”。④度：标准，限度。⑤造：作。兴办。⑥治：治理得好，安定太平。⑦令行逆于昆弟：违反常情，加害兄长。行：做，实施。逆：反常，乖于常理。昆弟：兄弟；偏指兄。⑧不顾其咎：不考虑这样做的祸害。咎：灾害，灾祸。⑨侵：欺凌，迫害。⑩殃：灾祸。⑪为：修筑，修建。⑫厚赋：征收重税。赋：征收，征取。⑬爱：吝惜，吝啬。⑭不听：不服。⑮尚：还，仍然。⑯寤：悟。觉悟，明晓。⑰佐：辅助的官员，助手。⑱寇：入侵者，敌人。⑲麋鹿游于朝：指宫廷荒废，国家灭亡。游：行走。朝：朝廷。

于是二世乃使^①高案^②丞相^{xiàng}狱^③，治罪^④，责^⑤斯与子由谋反状^⑥，皆收^⑦捕宗族宾客。赵高治斯，榜掠^⑧千馀，不胜^{shēng}痛^⑨，自诬服^⑩。斯所以不死者^⑪，自负^⑫其辩^⑬，有功，实^⑭无反心，幸^⑮得上书自陈^⑯，幸二世之悟^{shè}而赦之。

【注】①使：命令，派遣。②案：追究，查办。③狱：诉讼案件。④治罪：（依法）惩处。治：惩治，治罪。⑤责：责问，询问。⑥状：情形，状态。⑦收：逮捕，拘押。⑧榜掠：用鞭子或板子拷打。⑨不胜痛：受不了疼痛。胜：经得住，能承担。⑩诬服：无辜而服罪。服罪：伏罪；承认自己的罪过。⑪所以不死者：不自杀的原因。⑫负：依恃，凭仗。⑬辩：辩才。⑭实：寔。确实，实在。⑮幸：希望。⑯自陈：为自己辩解。陈：陈述。⑰悟：觉悟，醒悟。

李斯乃从狱中上书曰：“臣为丞相^{wéi xiàng}，治民三十馀年矣。逮^①秦地狭隘^{ài}。先王^③之时秦地不过千里，

兵数^{shù}十万。臣尽^{bó}薄材^④，谨奉^⑤法令，阴^⑥行^⑦谋臣，资之金玉，使游说^{shuì}诸侯，阴修^⑧甲兵^⑨，饰^⑩政教^⑪，官斗士^{dòu}^⑫，尊功臣，盛^{shèng}其爵禄，故终以胁^⑬韩弱^⑭魏，破^⑮燕、赵，夷^⑯齐、楚，卒兼^⑰六国，虏其王，立秦^{wéi}为天子。罪一矣。

【注】①逮：及，达到。引申为“赶上”。②狭隘：狭窄。③先王：前代君王。指秦始皇。④材：才。才能。⑤奉：信奉，遵循。⑥阴：隐蔽，暗中。⑦行：用。⑧修：整治，修理。⑨甲兵：铠甲和兵器。泛指武器。⑩饰：饬。整治，修。⑪政教：政令教化。⑫官斗士：任命勇士。⑬胁：逼迫，挟持。⑭弱：用作动词，削弱。⑮破：攻克，打败。⑯夷：诛灭，消灭。⑰兼：兼并。

地非不广，又北逐胡^①、貉^{mò}^②，南定百越^③，以见秦之强。罪二矣。尊大臣，盛^{shèng}其爵位^④，以固其亲^⑤。罪三矣。立社稷^⑥，修宗庙，以明主^⑦之贤。罪四矣。更克画^{gēng}^⑧，平斗斛度量^{dǒu hú liàng}^⑨，文章布^⑩之天下，以树^⑪秦之名。罪五矣。治^⑫驰道^⑬，兴^⑭游观^{guàn}^⑮，以见主之得意^⑯。罪六矣。

【注】①胡：泛指北方边地与西域的民族。②貉：貉。泛指居于北方的民族。③百越：指越族所居的江浙闽粤之地。越：南方部族名。④盛其爵位：给他们加官进爵。⑤固其亲：巩固他们（与皇帝）的亲密关系。⑥社稷：土神和谷神。⑦主：君，长。⑧更克画：统一文字。更：改变，更换。克画：指文字。克：刻。⑨平斗斛度量：统一度量衡。平：均平，齐一。斗：量器。斛：量器，容十斗。度量：计量长短的标准或工具。⑩文章：指法令。⑪布：公布，宣告。⑫树：立，建立。⑬治：营造，修建。⑭驰道：道路名。以秦都咸阳为中心，通向全国各地。是皇帝专用车道，便于皇帝出巡。⑮兴：作。兴建。⑯游观：供游乐的宫观。⑰得意：称心如意，满意。

缓^①刑罚，薄^{bó}赋敛^②，以遂^③主^④得众之心，万民戴^⑤主，死而不忘。罪七矣。若斯^{wéi}之为臣者，罪足以死固^⑦久矣。上幸^⑧尽其能力，乃^⑨得至今，愿^⑩陛下察^⑪之！”书^⑫上，赵高使吏弃去不奏^⑬，曰：“囚^⑭安得^⑮上书！”

【注】①缓：松弛，宽松。引申为“减轻”。②薄：减轻，减少。③赋敛：税收，赋税。④遂：称心，如意。引申为“满足”。⑤主：君，长。⑥戴：尊奉，拥戴。⑦固：本来。⑧幸：敬词。表示对方这样做使自己感到幸运。⑨乃：才。⑩愿：希望。⑪察：考察，审查。⑫书：文书，文件。指奏章。⑬奏：臣下向君上进言、上书。引申为“上报，进呈”。⑭囚：囚犯。⑮得：能，可能。

赵高使其客^①十馀辈^②诈^{wéi}为御史、谒者^{yè}^④、侍中，更^{gēng}^⑤往覆^⑥讯^⑦斯。斯更^{gēng}^⑧以其实对，辄^{zhé}^⑨使人复榜^{bàng}^⑩之。后二世使人验^⑪斯，斯以为如前，终不敢更^{gēng}言，辞服^⑫。奏当^{dāng}上^⑬，二世喜曰：“微^⑭赵君，几^{jī}^⑮为丞相^{wèi xiàng}所卖。”及二世所使案三川之守至^⑯，则项梁已击杀之^⑰。使者来^⑱，会^⑲丞相^{xiàng}下吏^⑳，赵高皆妄为反辞^{wéi}^㉑。

【注】①客：门客，食客。②辈：放在数字后面，表示同类的人或物的多数。这里译成“批”。③诈：假装。④谒者：官名。⑤更：交替，轮换。引申为“轮流，轮番”。⑥覆：审问。⑦讯：审问。⑧更：改变，更换。引申为“翻供”。⑨辄：就，便。⑩榜：捶击，鞭打。⑪验：指验问。审

问。⑫辞服：认罪屈服。⑬奏当上：判决上报。当：判罪。⑭微：（如果）没有。⑮几：几乎。差点儿。⑯及二世所使案三川之守至：等到二世派去查办三川郡长官的使者抵达（三川郡）。案：追究，查办。三川之守：即李斯的长子李由。守：郡的长官。⑰之：指三川郡守、李斯长子李由。⑱来：回。⑲会：恰巧，适逢。⑳下吏：交付法官审讯。㉑妄为反辞：胡乱编造谋反的供词。妄：乱。

二世二年七月，具斯五刑^①，论^②腰斩咸阳市^③。斯出狱^④，与其中子^⑤俱^⑥执^⑦，顾^⑧谓其中子曰：“吾欲与若^⑨复牵黄犬俱出上蔡东门逐狡兔，岂可得乎？”遂父子相哭，而夷^⑩三族。

【注】①具斯五刑：判决李斯受五刑。具：指具狱；定案。五刑：判处夷三族的罪犯，要受墨（黥）、劓（割鼻）、剕（断小腿）、宫（割生殖器）、大辟（斩首）五种刑罚。②论：批决，定罪。③市：市场，集市。④出狱：被押出监狱。⑤中子：指次子。⑥俱：一起，一同。⑦执：逮捕，捉拿。这里指“绑赴刑场”。⑧顾：回头，回头看。⑨若：你。⑩夷：诛灭，消灭。

李斯已死，二世拜^①赵高^{wéi xiàng}为中丞相，事无^②大小辄^③决于高。高自知权^{zhòng}重，乃献鹿，谓之马。二世问左右：“此乃^④鹿也？”左右皆曰“马也”。二世惊，自以为惑^{wéi}，乃召^{zhào}太卜^⑥，令卦^⑦之。太卜曰：“陛下春秋郊祀^⑧，奉^⑨宗庙鬼神，斋戒^{shèng}不明^⑩，故至于此。可依^{shèng}盛德^⑪而明斋戒。”

【注】①拜：授予官职。②无：无论，不论。③辄：总是。④乃：就是，原来是。⑤惑：指惑乱。迷惑，昏乱。⑥太卜：官名。⑦卦：占卜。⑧郊祀：在国都近郊祭祀天地。⑨奉：祭祀，供奉。⑩斋戒：在祭祀或进行重大活动前，沐浴更衣，不喝酒，不吃荤，洁净身心，表示虔敬。⑪明：敬。⑫依盛德：依照圣明天子（的做法）。盛德：指有德之人。

于是乃入上林^①斋戒^②。日^③游^{yì}弋猎^⑤，有行人^⑥入上林中，二世自射杀之。赵高教其女婿咸阳县令^{yán}阎乐^{hé}劾^⑧不知何人贼^⑨杀人移上林。高乃谏二世曰：“天子无故贼杀不辜^{gū}人，此上帝^⑩之禁^⑪也，鬼神不享^⑫，天且^{yāng}降殃^⑬，当远避宫以禳^{ràng}之。”二世乃出居望夷之宫^⑭。

【注】①上林：苑（yuàn）名。苑：养禽兽的园林；多为帝王游猎之处。②斋戒：在祭祀或进行重大活动前，沐浴更衣，不喝酒，不吃荤，洁净身心，表示虔敬。③日：每天。④游：游乐。⑤弋猎：打猎。⑥行人：路人。⑦令：县级地方行政长官。⑧劾：检举揭发。⑨贼：杀，暗杀。⑩不辜：无罪。⑪上帝：天帝。⑫禁：指禁止的事。⑬享：鬼神享用祭品。有“保佑，赐福”之意。⑭且：将要。⑮殃：灾祸。⑯禳：祭名。祭祀鬼神以祈求消除灾祸。⑰望夷之宫：望夷宫。秦离宫名。

留^①三日，赵高诈^{zhàzhào}诏^②卫士，令士皆素服^③持兵^④内乡^{xiàng}，入告二世曰：“山^⑥东群盗^⑦兵大至！”二世上^{guàn}观^⑧而见之，恐惧，高即^⑩因^⑪劫^⑫令自杀。引^⑬玺^⑭而佩之，左右百官莫从；上殿，殿欲坏^⑮者三^⑯。高自知天弗与^⑰，群臣弗许^⑱，乃召^{zhào}始皇弟，授^{xī}之玺。

【注】①留：停留，停止。②诈诏：谎称（二世）召见。诈：欺诈。诏：召。③素服：白色冠服。凶丧事所用。这里指便服。即脱去官卫之服，以冒充农民起义军。④兵：兵器。⑤内乡：宾语前置。向望夷宫内走来。乡：向。⑥山：崑山。⑦盗：指反抗统治者的人。⑧上：登上，升上。⑨观：台榭。⑩即：就。⑪因：趁，趁机。⑫劫：威逼，胁迫。⑬引：举，拿。⑭玺：皇帝的印章。

⑮坏：倒塌。⑯三：多次。⑰与：允许，赞许。⑱许：答应，允许。⑲授：授给，付予。

子婴即位，患^①之，乃称疾^②不听事^③，与宦者^④韩谈及其子^⑤谋杀高。高上谒^⑥，请^⑦病，因^⑧召入，令韩谈刺杀之，夷^⑨其三族。

子婴立三月，沛公^⑩兵从武关入，至咸阳，群臣百官皆畔^⑪，不敌^⑫。子婴与妻子^⑬自系其颈以组^⑭，降轺道^⑮旁。沛公因^⑯以属^⑰吏^⑱，项王至而斩之，遂以亡天下^⑲。

【注】①患：忧虑，担忧。②称疾：托言有病。③听事：处理政事。④宦者：阉人，太监。⑤其子：指子婴之子。⑥上谒：通报姓名请求进见。上：送上。谒：进见时用的名帖。⑦请：问候。⑧因：趁，趁机。⑨夷：诛灭，消灭。⑩沛公：刘邦。⑪畔：叛。背叛，违背。⑫敌：抵挡，对抗。⑬妻子：妻子儿女。⑭系其颈以组：将宽丝带套在自己的脖子上。系颈：将绳索套在脖子上，表示伏罪投降。组：宽丝带。⑮轺道：亭名。⑯因：于是，就。⑰属：嘱。委托，交付。⑱吏：狱吏，法官。⑲（秦）遂以亡天下。亡：失去，丢失。

太史公曰：李斯以^①闾阎^②历^③诸侯^④，入事秦，因^⑤以瑕衅^⑥，以辅始皇，卒成帝业。斯为三公^⑦，可谓尊用^⑧矣。斯知六艺之归^⑨，不务^⑩明政^⑪以补主上之缺^⑫，持爵禄之重^⑬，阿顺苟合^⑭，严威酷刑，听高邪说，废適立庶^⑮。诸侯^⑯已畔^⑰，斯乃^⑱欲谏争^⑲，不亦末^⑳乎！人皆以^㉑斯极忠而被^㉒五刑死，察其本，乃^㉓与俗议^㉔之异。不然，斯之功且与周、召列矣^㉕。

【注】①以：凭借……身份。②闾阎：里巷的门。泛指民间。③历：至，到。④诸侯：指秦国。⑤因：趁，趁机。⑥瑕衅：可乘之隙。⑦三公：国君手下负责军政事务的最高长官。秦指丞相、太尉、御史大夫。李斯任秦相三十馀年。⑧用：指受重用。⑨六艺之归：六经的旨趣。六艺：六经；指《诗经》《尚书》《礼记》《乐经》《周易》《春秋》六部儒家经典。⑩务：致力，专力从事。⑪明政：修明政治。⑫补主上之缺：补救皇帝的过失。缺：缺点，过失。⑬持爵禄之重：（一心只想）保住自己的高官厚禄。持：守，保持。爵禄之重：定语后置。⑭阿顺苟合：曲意逢迎。阿：迎合，曲从。苟合：苟且附和，曲意迎合。⑮废適立庶：指杀长子扶苏，立幼子胡亥。废：废黜，放逐。適：嫡；正统的。⑯诸侯：指崤山以东起义的俊杰。⑰畔：叛。背叛，违背。⑱乃：才。⑲谏争：谏诤。直言进谏。⑳末：与“本”相对。引申为“太晚”。㉑以：认为。㉒被：蒙受，遭受。㉓乃：却。㉔议：主张，意见。㉕且与周、召列矣：将要和周公、召公并列。周公旦、召公奭都是武王的弟弟，他们辅佐武王灭商，又辅佐成王奠定周室的基业，是后世名臣的代表。且：将要。